"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Vaskongada del Uruguay

Fundada el 4 de Agosto de 1912

Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

AÑO XXXVI ■ MONTEVIDEO, ENERO DE 1948 ■ N.º 939

EL GRAN REPARTO DE NAVIDAD VERIFICADO EN «EUSKAL ERRIA» el martes 23 de Diciembre de 1947



En esta nota gráfica pueden verse a las ancianitas protegidas prontas para recibir los obsequios que les destinan nuestras Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, acompañados de varios miembros de las referidas Comisiones, en el momento en que la Presidenta Señora María Luisa Yriborne de Batlle Berres, hacía la primera entrega con la Señora Antonia Urrutia de Salavarría.

OBTENGA VD. UN NUEVO SOCIO PARA "EUSKAL ERRIA"

Cuota de ingreso .... $ 1.00
Cuota mensual adelantada " 1.00

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1947 - 48

•

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE: D. Alejo C. Garra. San José, N.° 1317. Piso 2.°. Teléfonos: Particular: 8-58-36. Escritorio: 9-16-73.

VICE PRESIDENTE: D. Juan Domingo Uriarte. Colón, 1599. esquina 25 de Agosto. Teléfono: 8-50-37.

SECRETARIO: D. Alberto Beytia. San Quintín N.° 4260. Teléf.: 22-52-34. Oficina: 8-97-61.

PRO SECRETARIO: D. Manuel F. Labacá Aracena. Prudencio Vázquez y Vega, 1116. Teléfono: 41-30-25. Oficina: Rincón, 436.

TESORERO: D. Juan Harambure Tissier. Avda. 31 de Marzo, 3185. Teléfono: 5-21-29.

PRO TESORERO: D. Domingo Larralde. Avenida Agraciada 1910, 1er. piso. Teléf.: 8-68-36. Oficinas: Rondeau 1997. Teléfono: 8-28-41.

BIBLIOTECARIO: Dr. Raúl P. Cardonnet. Paraguay, 1228. Teléfono: 8-03-78.

VOCALES: D. José Lizarraga. 25 de Mayo, 712. Teléfono: 8-07-50. Particular: 4-65-36.
D. Luis San Martín. Cuareim 1970. Teléfono: 8-67-26. Residencia particular: 2-51-89.
D. Roque Garra. Pampas, 2196. Teléfonos: 2-58-56 y 2-58-57.
D. Fermín Donazar. Bulevar Artigas, 1347. Teléf.: 4-52-01. Oficinas: Hocquart, 2028. Teléfono: 4 56 19.
D. Domingo Aiscar. General Aguilar. 1265 bis. Teléfono 2-53-42.

SECRETARIO GENERAL: D. Arnaldo Pedro Parrabère. Uruguay, 1262. Teléfono: 8-57-53.

COMISION DE SEÑORAS

PRESIDENTA: María Luisa Y. de Batlla Berres. 18 de Julio, 1333. Ap. 78. Teléf. 8-52-49.
VICE PRESIDENTA: María Ana B. de Janssen. Cartagena 1624 (Carrasco). Teléf.: 50-08-34.
SECRETARIA: María Luisa González de Birabén. Plaza Independencia, 1376. Teléfono: 9-20-29.
PRO SECRETARIA: María Luisa B. de Abal. Colonia, 909. Teléfono: 8-51-26.
TESORERA: Antonia U. de Salavarría. 18 de Julio, 1475, Piso 1.°. Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.
PRO TESORERA: Elida Aróztegui de Gardella. 18 de Julio, 1745. Piso 1.°, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.
VOCALES: Paquita A. de Duvigneau. Veracierto, 1697 (Malvín). Teléfono: 50-13-21.
Orfilia West Urtasun. Paysandú 1343. 1.er piso. Ap. 5. Teléfono: 8-09-40.
Julia West de Alonso. Buenos Aires, 558, 4.° piso. Teléfono: 9-06-00 y 2-47-63.
Joaquina E. de Suquilvide. Mercedes, 1157. Teléfono: 8-80-17.
Rosa G. de Iguaín. Rivera, 3605. Teléfono: 41-11-56.
Mercedes Iriberne de Amézaga. Juan Paullier, 1615. Teléfono: 4-89-63.
María Esther Abelenda de Mendizábal. Uruguay, 1556. Teléfono: 4-75-62.
Luisa Martínez Salaberry. Ejido, 1217. 1er. piso, Ap. 18. Teléfono: 8-50-71.
Aurelia Arechavaleta. Canelones, 1716. Teléfono: 41-33-42.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

PRESIDENTE: D. Miguel Rathén. Solano García, N.° 2428. Teléfono: 41-20-24.
VICE PRESIDENTE: D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre, 3110. Teléfono: 41-11-93.
TESORERO: D. Felipe Maleda. Avda. 18 de Julio N.° 2119, 3er. piso. Teléfono: 4-57-12.
SECRETARIO: D. José Oria Arbide. Hervidero, N.° 2848. Teléfono: 2-70-53.
PRO SECRETARIO: Enrique A. Mossé. Venezuela, 1414. Teléfono: 2-56-88.
VOCALES: D. Vicente Martínez. Andes 1224. Teléfono: 8-35-70.
D. Juan Montestruc. Capurro, 873. Teléfono: 22-54-37.
D. Pedro Aguirre. Colonia 1203, 5.° piso, Ap. 9. Teléfono: 8-75-75.

COMISION DE PELOTA

PRESIDENTE: D. Luis Ruiz Idiazábal. Cuareim, N.° 1416. Teléfono: 8-23-94.
VICE PRESIDENTE: D. Leandro Gómez Harley. Bulevar España, 2921.
SECRETARIO: D. Juan A. Eguiluz. Francisco Muñoz, 3343.
PRO SECRETARIO: D. Julio C. Auza. Spikerman, N.° 2422.
TESORERO: D. Fermín Donazar (Delegado del Consejo). Hocquart, 2028. Teléf.: 4-56-19.
PRO TESORERO: D. Pedro Sarralde Oyenard. Avda. Gral. Flores, 2445. Teléfono: 2-54-67.
VOCALES: D. Andrés Iraizoz (hijo). Colonia, N.° 2524, 2.° piso, Ap. 16.
D. Arturo Casañas. Bartolomé Mitre, 1578 bis. Teléfono: 8-96-35. Interno: 003.
D. Rogelio Peinado. Ejido, 1185.
D. Heraclito Barreto. Colonia, 1534, Ap. 3.
D. Manuel F. Labacá (Delegado del Consejo). P. Vázquez y Vega, 1116. Telef.: 41-30-25.
D. Julián Lavignasse Urtasun. Luis de la Torre, 605. Teléfono: 8-79-47.
D. Doroteo Garriz. Garibaldi, 2446. Teléfono: 2-68-94.
D. Luis Alberto Igoa. Uruguay, 840. Teléfono: 8-01-58.

COMISION DE FIESTAS

PRESIDENTE: Sr. Juan B. Bidegoray. 21 de Setiembre, 3110. Teléfono: 41-11-93.
PRESIDENTA: Sra. Maruja Ibarra Aguerrebare de Darritchón. Bulevar Artigas, 1989. Teléfono: 3-35-48.
VICE PRESIDENTE: Sr. Doroteo Garriz. Bulevar Artigas, 2291. Teléfono: 2-68-94.
VICE PRESIDENTA: Srta. Aurora Excurra. Caganche 2380. Teléfono: 4-56-19.
SECRETARIO: Sr. Manuel Arin. Av. Italia, 4099.
SECRETARIA: Srta. Guillermina Vaccaro Narvarte. Ramón Anador, 3094.
TESORERO: Sr. Carlos Vaccaro Narvarte. Ramón Anador, 3094.
TESORERA: Srta. Adria Excurra. Caganche 2380. Teléfono: 4-56-19.
VOCALES: Sr. Argentino Peña. Lauro Müller, 1936. Teléfono: 4-28-67.
Sres. Manuel Arin y Luis Arin. Av. Italia, 4099.
Sr. Juan Mochó Amestoy. Rincón 545. Teléfono: 8-70-71.
Sr. Juan B. Bordabehere. Isla de Lobos 1531. Teléfono: 9-17-46.
Sr. Fermín Reparaz. Feliciano Rodríguez, 3008. Teléfono: 9-26-66.
VOCALES: Srta. María Isabel Zugasti. Vasco Da Gama, 3827. Teléfono: 22-50-67.
Srta. Renée Salafranco y Olga Salafranco.

COMISION PARA TRATAR LO RESUELTO EN LA ULTIMA ASAMBLEA

PRESIDENTE: D. Alejo C. Garra. San José, 1317. Piso 2.°. Teléfonos: Particular: 8-58-36. Escritorio: 9-16-73.
VICE PRESIDENTE: Dr. D. Rodolfo Gorriti. Yi, N.° 1423. Teléfono: 8-71-81.
D. Francisco Garayalde. Paraguay, 1255. Piso 4. Teléfono: 8-64-90.
D. Ignacio Garmendia Caminos. Roque Graceras, N. 850. Teléfono: 41-10-79.
D. Domingo Larralde. Agraciada 1910. Piso 1. Teléfonos: 8-68-36 y 8-28-41.
D. Julio Garra. B. España, 2677. Teléfonos: 2-58-56, 2-58-57 y 2-61 87.
D. Juan Domingo Uriarte. Colón, 1599. Teléfono: 8-50-37.
D. Luis Ruiz Idiazábal. Cuareim, 1416. Teléfono: 8-36-91.
D. Miguel Rethón. Solano García, 2428. Teléfono: 41-20-24.
D. José Manuel Iguaín. Rivera, 3605. Teléfono: 41-11-56 y 8-01-28.
D. Augusto Larrieu. Yaguarón, 1683. Teléfono: 9-19-71.
D. Luis San Martín. Cuareim, 1970. Teléfonos: 8-67-26 y 2-51-89.
D. Manuel F. Labacá Arocena. P. Vázquez y Vega, 1110. Teléfono: 41-30-25.
D. José Lizarraga. 25 de Mayo 712. Teléfonos: 4-65-36 y 8-07-50.
Dr. Vicente de Amézaga. Juan Paullier, 1615. Teléfono: 4-89-63.
D. Carlos González Mendilaharzu. José L. Terra, 2896. Teléfono: 9-03-27.

ADMINISTRADOR DE LA REVISTA SOCIAL

D. Manuel Mujica. Carapé, 2086. Teléfono: 4-26-64.

INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

D. Fermín Donazar. Hocquart, 2028. Teléfono: 4-56-19.
D. Roque Garra. Pampas, 2196. Teléfs.: 2-58-56 y 2-58-57.

INSPECTORES DEL RECREO DE MALVIN

D. Juan Harambure Tissier. Avda. 31 de Marzo, 3185. Teléfono: 40-21-29.
D. Manuel Mujica. Carapé, 2086. Teléfono: 4-26-64.

ADVERTENCIAS

●

LAS FUNCIONES DE LOS INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

El Consejo Directivo de "Euskal Erria", determinó que los INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL tengan estas facultades:

1.°) Son miembros ejecutivos.

2.°) Deberán tomar las disposiciones necesarias y oportunas para el desarrollo normal de los partidos de pelota.

3.°) Al notar cualquier irregularidad, suspenderán preventivamente a cualquier socio o jugador, dando cuenta, de inmediato, al Consejo Directivo.

4.°) Los socios deben ver en cada Inspector, un representante directo del Consejo Directivo, como si fuera uno de sus miembros.

LOS MIEMBROS DE LA COMISION DE PELOTA

Son los organizadores de los actos deportivos que se verifiquen en nuestra sede.



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada".—M. Iglesias.— Agraciada 1023

AÑO XXXVI | MONTEVIDEO, ENERO DE 1948 | N.º 939

¿INDIFERENCIA, O QUÉ?...

«EUSKAL ERRIA» cuenta ya con 35 años de existencia.

A lo largo de sus siete lustros ha desarrollado una campaña de propaganda constante por los ideales que sostiene y difunde y consolidada una obra que, aun restando mucho por hacer, representa un capital valioso, tanto en el orden social como en el material.

Con los recursos sociales, donaciones y actos benéficos, hemos aumentado nuestro patrimonio en forma apreciable, poseyendo un amplio terreno en Malvín, con importantes mejoras, y además una valiosa sede central propia, libres ambos inmuebles de todo gravamen.

Las distintas oficinas y secciones de «Euskal Erría» están presentadas en forma decorosa, más aún: tenemos la satisfacción de declarar que pocas instituciones poseen una sala de sesiones tan confortable como la nuestra, igualmente su salón de actos, cancha de pelota, etc.

Quiere decir, pues, que en estos 35 años se ha trabajado con ahinco, fuerte y bien y se han logrado éxitos apreciables, amén de conquistar un prestigio que nos enorgullece y llena de satisfacción.

Hemos contado para ello con la cooperación generosa de muchos socios y amigos que nos acompañaron a través de rudas jornadas.

Cualquier éxito demanda siempre sacrificios, esfuerzos y disciplina.

Todo lo cual fué ofrecido en «Euskal Erría» sin tasa ni medida, con ejemplar voluntad y altruísmo. Y el día que se escriba la historia documentada de nuestra Institución surgirán muchos nombres que serán viva fuente de recuerdos, jalonados por obras que reflejan nuestro caudal social.

Ahora bien: no puede escapar al conocimiento de todos los asociados cómo se han transformado fundamentalmente y obedeciendo a distintos factores las circunstancias de orden social, financiero y económico, que a todos nos envuelve y arrastra. Las obligaciones emergentes de ello crean nuevos problemas, duplicando presupuestos, gastos y exigencias, tanto en el orden familiar como en las demás actividades de carácter social, benéfico o deportivo.

Cualquier reforma, ampliación o mejora que se realice, triplica su costo anterior, consecuencia lógica del aumento en los jornales, salarios, carestía de materiales, cargas impositivas impuestas por las leyes y por tantos otros motivos que sería largo enumerar y que no escaparán a la consideración de nuestros asociados.

Esto nos ha impulsado a la reforma de los Estatutos para amoldarlos a las circunstancias presentes, adaptarlos a los nuevos tiempos y exigencias, pero respetando las bases fundamentales que dieron nervio y vida a nuestra entidad en tiempos ya lejanos.

Realizado el estudio de la reforma por una Comisión Especial nombrada al efecto, presentó un anteproyecto que sería puesto a la consideración de la Asamblea y en la misma oportunidad proponer, por parte del Consejo, un aumento en la cuota social, que podía ser aceptada o rechazada, según lo resolviera nuestra máxima Autoridad.

Con tal propósito fué convocada la Asamblea General Extraordinaria para el 22 de Noviembre último. En la primera citación se necesitaba una asistencia de 74 socios activos y la concurrencia no alcanzó a la mitad y, en segunda convocatoria, para el 29 de Noviembre, apenas asistieron 39 socios.

Ello quiere decir, y sentimos expresarlo, que existe una indiferencia lamentable que no coincide ciertamente con el interés de los dirigentes en hacer frente a los problemas que le demanda y exige la Sociedad, cuyos beneficios recaerían en los propios asociados.

Se agrava tal situación al anunciar que nada se puede hacer en cuanto a reforma de los Estatutos durante el actual Ejercicio, y habrá que aplazarlo e intentarlo en el próximo, o sea para el mes de Julio o Agosto de 1948.

Sin recursos no puede haber obras, no es posible proyectar en el aire, por más voluntad y deseo de ejecutar que se posea.

Hecha tal constatación, el Consejo Directivo tiene trabado su programa de trabajo, paralizadas sus miras de progreso. Tal es el panorama en que se encuentra.

Los proyectos que tenía esbozados, como establecer mejoras en la sede central con beneficios para los aficionados a la pelota, mejoras en la cancha, sala de recibo para las dignísimas asociadas, implantación de una nueva biblioteca de fácil acceso, la tan reclamada amplitud en la beneficencia, etc.; en una palabra: diversas y plausibles iniciativas quedan estancadas a la espera de mejor suerte.

Es sensible que debamos consignarlo, pero corresponde hacerlo para exhortar a los señores asociados a fin de que, cuando se les convoque nuevamente a Asamblea, asistan para lograr quórum, y establecer, en primer término, la reforma de los Estatutos, dándole vida al afán de progreso en que están inspiradas sus distintas comisiones; cuyo ejemplo tenemos a la vista frente al magnífico Reparto de Navidad organizado por la benemérita Comisión de Señoras con el concurso de la meritoria Comisión de Beneficencia e Instrucción, sin distraer un centésimo de los fondos sociales.

Es necesario sacudir la inercia, levantar el espíritu y luchar por el engrandecimiento de «Euskal Erría».

Trabajemos todos por ella, que a todos nos cobija en un ambiente sano, noble, pleno de confraternidad.

Asociado: es la voz del deber que demanda vuestro concurso, y así mancomunados en el mismo ideal, seremos dignos de nuestra tradición gloriosa y nuestros bien cimentados prestigios.

EL GRAN REPARTO DE NAVIDAD CONSTITUYO UN GRAN EXITO

SIGUIENDO una tradición implantada en "Euskal Erria", bajo el alto auspicio de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, se verificó en nuestra sede central de la calle San José 1168, en la tarde del martes 23 de Diciembre de 1947, el gran Reparto a los pobres, que obtuvo tanta resonancia en todos los círculos.

Además, en el Asilo Piñeyro del Campo, con palabras de aliento, se entregaron $ 60.00 a los vascos asilados.

Los miembros de las expresadas Comisiones trabajaron en forma activísima y obtuvieron un éxito indiscutible.

Esto honra, no sólo a nuestra institución, cuanto a los que tanto lucharon y se afanaron para que este acto se desarrollara en forma normal.

La organización fué extraordinariamente correcta.

Presentamos nuestras congratulaciones a las referidas Comisiones por el éxito tan elocuente como alentador.

A continuación ofrecemos a nuestros lectores los estados generales de ese Reparto.

Los comprobantes correspondientes y demás documentación están a disposición de los asociados en la Contaduría, donde los atenderá con su habitual gentileza ,el Contador señor D. Vicente Martínez.

Nómina de Avisadores

Banco de la República	"	99.00
Banco de Seguros	"	11.50
Oyama	"	25.00
Atlantic. Barrere	"	20.00
Hágase socio de E. Erria	"	10.00
Colonia C. de Antaño	"	10.00
La Mallorquina	"	5.00
Hotel del Globo	"	10.00
Bazar Colón	"	5.00
Santa Antonina	"	20.00
Peletería Alaska	"	7.00
E. Martínez e hijos	"	15.00
Strauch	"	5.00
L.C.S.A. Caubarrere	"	12.00
Parador San Pedro	"	5.00
Dolmenit	"	10.00
Renón Chapeaux	"	5.00
Donazar S. Limitada	"	10.00
Fermín Donazar	"	10.00
Royaltex	"	5.00
Antonio Santamarina	"	5.00
Banco Popular	"	10.00
Rapella	"	3.00
P. T. C.	"	5.00
Confitería Suiza	"	5.00
Gamar Joyas	"	10.00
Luis San Martín	"	10.00
La Baskonia	"	5.00
La Primavera	"	3.00
Francisco Beramendi	"	25.00
Sagardúa	"	10.00
[illegible]	"	[illegible]
La Quemazón	"	2.00
La Granja	"	5.00
Bazar Dos Mundos	"	5.00

Provisión Río Branco	"	2.00
Moisés Caluso	"	3.00
Unión Fabril del Corcho	"	100.00
Los Reyes Magos	"	5.00
Sinico. Abal Hnos.	"	5.00
Cervecerías del U.	"	15.00
Cía. Gastamen	"	5.00
El Chaná	"	25.00
Cajas Registradoras	"	10.00
Torre Eiffel	"	5.90
Baskonia Garmendia	"	5.60
Piriel	"	7.00
J. Iglesias	"	3.00
Zambra	"	2.00
Renard Blanc. (Peletería)	"	5.00
El Bosque	"	3.00
N. M. Donación	"	15.00
Conaprole	"	15.50
Banco Comercial	"	30.00
José Igoa	"	5.00
West Hnos.	"	10.00
P. F. C. Ferrés	"	20.00
Royal (Peletería)	"	10.00
Dr. Diego Otaegui	"	20.00
Jorajuria J. Pedro	"	5.00
La Coruñesa	"	5.00
Manuel Beloqui	"	10.00
Faustino Sainz	"	10.00
Asociación Fraternidad	"	10.00
Saint Hnos.	"	10.00
Ancap	"	30.60
Funsa	"	50.00
Gino del Righal	"	3.90
Mármoles y Granitos	"	3.00
Farmacia Capurro	"	3.00

Farmacia Paris	"	3.00
Farmacia Bella Vista	"	3.40
Supicci Sedes	"	5.00
Berros (negocio)	"	4.00
Carioca	"	10.00
Philips Radio	"	6.00
Banco Hipotecario	"	24.75
Rotiserie San Martín	"	3.00
Garage Minas	"	10.00
Manuel Guelfi	"	20.00
Juguetería Buenos Aires	"	5.00
Bidegaray Pagani Limitada	"	5.00
H. T. Hotel Términus	"	5.00
	$	974.15

Donaciones recibidas

Domingo Larralde	$	10.00
José Lizarraga	"	10.00
Domingo Aiscar	"	10.00
Vicente Martínez	"	5.00
Pedro Aguirre	"	25.00
María I. de Batlle Berres	"	10.00
Mercedes I. de Amézaga	"	5.00
Fidel Garayalde y Sra.	"	10.00
Alejandro Bertiz	"	5.00
Srta. Martínez Salaberry	"	5.00
María A. B. de Janssen	"	10.00
Sra. Sariaugue de Stirling	"	10.00
Miguel Rethén y Sra.	"	5.00
Ingeniero Dionisio Garmendía	"	10.00
Dr. Vicente de Amézaga	"	5.00
Bebel Vaillant	"	1.00
Juan Uraga	"	3.00
Nora y Marta Artech	"	2.00
José Aiscar	"	6.00
Un socio	"	10.00
Alejo C. Garra	"	10.00
L. M. (Minerva)	"	10.00
Miguel Labat y Sra.	"	5.00
Dr. Rodolfo Mezzera	"	50.00
María H. de Ayphassorho	"	5.00
Policlínica Cruz del Sur	"	10.00
Florencio Lezica Alvear	"	10.00
Srta. Logorburu	"	5.00
Los rubios	"	3.00
Enrique Donagaray y Hnas.	"	20.00
Luis Ruiz Idiazábal	"	5.00
Jacinto Larraechea	"	50.00
P. F. Sociedad Anónima	"	10.00
Sra. de Ochotorena	"	3.00
Rosa G. de Iguaín	"	50.00
Horacio Torrendell	"	20.00
Julio Aguerre	"	3.00
Graciana M. de Martínez	"	10.00
Sr. Sabalza	"	5.00
María L. A. de Panorio	"	1.00
S. U. Orden del Dr. Jude	"	100.00
Doroteo Gorriz	"	6.00
Juan A. Harambure S.	"	5.00
Julia I. de Arana	"	10.00
Juan José de Arteaga	"	10.00
Sucesión Mendizábal	"	10.00
Luis San Martín	"	50.00
Juan Clariget	"	10.00
Enrique A. Masse y Sra.	"	5.00
Felipe Moledo	"	10.00
María L. G. de Birabén	"	10.00
Pedro Amondarain	"	4.00
Juan Montestruc y Sra.	"	5.00
María R. Iglesias	"	5.00
María L. B. de Abel	"	5.00
Pedro Labacá	"	10.00
A. F.	"	10.00
J. Oria Arbide y Sra.	"	5.00
Dr. Bañales	"	5.00
Francisco Gorrich	"	2.00
Sta. Mirescu Legarcegui	"	2.00
Balbina P. de Guizazola	"	5.00
Juan Esperben	"	3.00
Glücksmann	"	100.00
Escribano Ulises Riestra	"	10.00
Sta. María Cortabarría	"	5.00
Juanita Harriague	"	100.00
South American Trading	"	500.00
P. C.	"	3.00
Graciana A. de Argul	"	10.00
Francisca A. de Duvigneau	"	10.00
ONDA	"	20.00
Joaquina E. de Saquilvide	"	10.00
Martín Duhalde	"	10.00
Victoria E. de Saldías	"	5.00
María Mendy de Sosa	"	5.00
Familia Otegui	"	50.00
Gualberto Ochotorena	"	5.00
María Cazenave	"	5.00
José Manuel Iguain	"	50.00
Antonia U. de Salavarría en memoria de su esposo	"	20.00
Juambetz	"	4.00
Dr. Rodolfo Gorriti y Sra.	"	5.00
Jaime Maimó Sarrasin	"	10.00
E. Sastre	"	2.00
Francisco Donagaray	"	10.00
Dr. Raúl Mendy y Sra.	"	5.00
Sucesión Juan Harambure	"	15.00
Juan Harambure Tissier	"	10.00
Julio Garra y Sra.	"	10.00
	$	1.719.00

Importes recibidos por tarjetas entregadas a socios

Ferrari	$	1.00
José Crottogini	"	1.00
Santos Iribarren	"	1.00
Dr. Ribeiro	"	1.00
Julio C. Auza	"	1.00
Augusto Larrieux	"	1.00
Azarola Gil	"	1.00
Manuel Zabaleta	"	1.00
Domenique Iriart	"	1.00
Jorge Goñi	"	1.00
Onofré Rodríguez	"	1.00
R. Iturralde	"	1.00
Tristán Aguerre	"	1.00
José Montiglio	"	1.00
Estela P. de Arechavaleta	"	1.00
Mariana C. de Arrechavaleta	"	1.00
Julia E. Larriera	"	1.00
Francisca Aphesteguy	"	1.00
Salvador Lenzuén	"	1.00
María S. de Gasitegui	"	1.00
Valentín Gelós	"	1.00
Omar Bouhort	"	1.00
José María Olaechea	"	1.00
Dr. Cuadrós	"	1.00
Luis Dellachela	"	1.00
Ismael Ruiz	"	1.00
Justino Ruiz	"	1.00
Andrés Caro	"	1.00
Sara G. de Crespi	"	1.00
Ruiz Idiazábal	"	2.00
Dr. Vicente de Amézaga	"	1.00
Eguiluz	"	1.00
Domingo Arcelus	"	1.00
Martín Larragueta	"	1.00
Sr. Palma	"	1.00
Manuel Rial	"	1.00
Ricardo Vilardebó	"	1.00
Murguía	"	1.00
Margarita Sorhueta	"	1.00
Martínez Suaznábar	"	2.00
J. P. Zubillaga	"	1.00
Dr. Hamlet Vidal	"	1.00
José A. Barcellos	"	1.00
Henri Aguerre	"	1.00
Rosa P. Arechavaleta	"	1.00
Aurelia V. de Arechavaleta	"	1.00
Aurelia Arechavaleta	"	1.00
Fany B. de Varela	"	1.00
Alberto Otosemuin	"	1.00
Faustino Iraizóz	"	1.00
Martín Oiz	"	1.00
Manuel García	"	1.00
Domingo Aristegui	"	1.00
María E. de Pourriel	"	1.00
María A. de Secourzzu	"	1.00
José Elosegui	"	1.00
Margarita N. de Nogueira	"	1.00
Josefa G. de Donazar	"	1.00
Oscar Olaso	"	1.00
Aureliano Aguirre	"	1.00
Ramón Vidal	"	1.00
	$	63.00

Mercaderías donadas

Campomar y Soulas: 100 frazadas, 17 paquetes de lana, 16 piezas y cortes p. vestidos.

London París: Un lote de juguetes.

Pene Balparda: Piezas de ropa para niños.

Iriart y Cía: 3 k. azúcar, 3 k. de yerba, 2 k. fariña, 2 k. de maíz, 2 k. de trigo, 2 k. fideos, 2 k. arroz, 3 paq. avena.

Fábrica de Alpargatas: 10 doc. alpargatas para niños.

Introzzi: 4 fajas, 3 camisolas, 2 pantalones, 5 pares de tiradores, 8 corbatas.

José Martínez Reina: 10 docenas de medias, 5 doc. tricotas, 10 docenas medias y zoquetes.

Geniol: 25 caj. Comprimidos Geniol, 25 paquetitos Tuil.

Gamberoni S. A.: 60 botellas vinagre.

Confitería Telégrafo: Una caja de caramelos.

Doroteo Gorriz: 1 k. arroz, 1 k. yerba, 1 k. fariña, 2 k. fideos.

Sra. Escurra: Paq. lana.

Saint Hnos.: 5 cajas de bombones.

Mateo Brunet y Cía.: 1 bca. de yerba.

Oyama: 8 bot. sidra, Fxa.

Sucesión Mendizábal: 2 bolsas de papas.

Detalle completo de lo invertido en el Reparto a los pobres en Navidad 1947

ENTRADAS:

Por Avisadores	$	974.15
Por Donaciones	"	1.719.00
Por Tarjetas a los Socios	"	63.00
	$	2.756.15

GASTOS:

Doll, por mercaderías según nota	$	1.610.90
La Coruñesa pan dulce, según nota	"	242.00
M. Iglesias Imp. Re-		

vista, según nota ..	"	144.00
M. Iglesias, Imp. circulares	"	7.00
Marques Ramírez, bolsas papel	"	2.10
Cardozo s/c, por un vidrio	"	6.50
J. Garmendia, s/compra, s/nota	"	20.00
A las socorridas, extra de Navidad	"	60.00
Socorro a los ancianos Vascos asilados en el Hospital Piñeyro del Campo ..	"	60.00
Donación para arreglo piso cancha	"	50.00
Por 2 clisés vistas del reparto	"	8.20
Un obsequio de las comisiones	"	3.00
Propina a los ayudantes y guardias	"	8.00
A Arcelus gastos de Baar ese día	"	3.02
Solicitud a la Jefatura	"	1.50
Estampillas para Circulares a Socios ..	"	2.37
Timbres de ley para recibos	"	4.70
Locomoción para cobro, etc.	"	5.00
Varios a cobrar	"	46.00
Hotel Carrasco: Beneficio líquido a n/favor		$ 345.00
Saldo: que pasa a beneficencia. Caja:	"	317.86
Igualar Suma	$ 3.101.15	$ 3.101.15

S. E. ú. O.

Enrique A. Masse.

Montevideo, Enero 7 de 1948.

Felicitación del Consejo Directivo

Montevideo, 30 de Diciembre de 1947.

Señores Presidentes de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, D. Miguel Rethón y Doña María Luisa Y. de Batlle Berres, respectivamente.

Señores Presidentes:

El Consejo Directivo, sumamente complacido, envía a Vdes. su palabra de sincera felicitación por el éxito obtenido con el gran Reparto de Navidad verificado el martes 23 del corriente, tanto por su organización, cuanto por la forma en que arbitraron los recursos, pues muchas voluntades generosas correspondieron a vuestro pedido, en nombre de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria".

Habéis trabajado con verdadero celo y dejamos constancia de nuestra profunda gratitud por el empeñoso afán que pusieron en su tarea varios prestigiosos miembros de esas Comisiones, lo que constituye un verdadero ejemplo, como igualmente a todas las personas que enviaron sus donativos, cuyos nombres se harán conocer en las páginas de nuestra Revista.

Que esta palabra de aliento que les dirige el Consejo Directivo de "Euskal Erria" constituya un estímulo para nobles realizaciones futuras, para gloria de nuestra raza.

Me complazco saludar a los señores Presidentes con afectuosa consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

Alberto Beytia,
Secretario.

ALEJO C. GARRA,
Presidente.

Agradecimiento a los donantes

Montevideo, Diciembre de 1948

Señor . . .

De nuestra mayor consideración;

Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erria" agradecen a Vd. su generoso donativo para nuestro Reparto de Navidad, con lo que ha contribuido Vd., en forma generosa a la protección de los pobres.

Este Reparto que realiza "Euskal Erria" en esta fecha, cada año, lleva calor de afectos y esperanzas a tantos corazones castigados por el dolor y el sacrificio.

Su nombre de Vd. queda asociado intimamente a nuestra obra, lo que consignamos con agrado.

Vivamente reconocidos, saludamos a Vd. con el mayor aprecio

Por las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras:

MIGUEL RETHEN,
Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción.

MARIA LUISA YRIBARNE DE BATLLE BERRES,
Presidenta de la Comisión de Señoras.

JOSE ORIA ARBIDE,
Secretario

MARIA LUISA G. DE BIRABEN,
Secretaria.



SABINA ROBAINA DE LATASTE

El 17 de Diciembre pasado falleció en esta ciudad la señora Sabina Robaina de Lataste, esposa de nuestro digno socio el señor D. Amalio Lataste. Es una pérdida sumamente sensible. Abnegada, siempre pronta para realizar el bien, la señora da Lataste era una dama de grandes méritos. Actuó con dignidad y su nombre prestigioso han de recordarlo cuantos cultivaron su trato agradable y atrayente. Deja un gran vacío y su nombre resonará en los corazones de sus extensas relaciones. El sepelio de sus restos congregó a una concurrencia bien nutrida, que justificó las grandes vinculaciones con que cuentan entre nosotros las familias de Lataste y Robaina. Haya paz sobre su tumba

JUAN JOSE GARMENDIA

Un hombre bueno y ejemplar en todos sus actos, falleció en esta ciudad, el pasado 21 de Diciembre. Era esposo de nuestra digna socia la señora Pascasia Mendizabal, un bello espíritu, comprensivo y amplio. El extinto socio era todo bondad. Siempre amable, amó nuestras tradiciones y nos prestó su valioso concurso en muchas ocasiones. Asiduo concurrente a nuestras fiestas, se sentía feliz en el seno de nuestra Institución. A Don Juan José Garmendia todos le queríamos por su manera de ser: pródigo para hacer el bien a los demás. Esta muerte lleva el dolor a una familia muy meritoria, a la cual, en esta hora de pena profunda, la Revista "Euskal Erria" le presenta el testimonio de su simpatía con sus expresiones de fraternal consuelo.

MARIANA CLAVERIE DE BERHAU

El 30 del pasado Diciembre falleció en esta ciudad la señora Mariana Claverie de Berhau, esposa de nuestro socio D. Bernardo Berhau y madre de nuestro amigo D. Enrique Berhau. dama noblemente intencionada y de gran virtud, formó una familia ejemplar y su vida se deslizó al calor de íntimos afectos. Amiga de hacer el bien, contaba con muchas vinculaciones y su muerte fué sumamente sentida en el vasto círculo de sus amistades. Queda un gran vacío en ese hogar lleno de bondad, y su recuerdo vivirá en cuantos la conocieron. Al acompañar a sus deudos en estos momentos de dolor, nos inclinamos respetuosamente ante la tumba de la extinta

POR ALBERTO GARDELLA

Sus deudos mandan oficiar misas durante todo este año de 1948, en la capilla de María Auxiliadora, de la calle Mercedes casi esquina Yaro, el 26 de cada mes, a las 8 y 30 de la mañana lo que se lleva a conocimiento de sus numerosas amistades.

NUESTRO PRESIDENTE

Estuvo algo enfermo nuestro Presidente D. Alejo C. Carru, que ya se encuentra bien.

REUNION FRATERNA

El viernes 19 del pasado Diciembre se llevó a cabo en el salón de actos de nuestra sede una reunión organizada por la Comisión de Fiestas a la que asistieron todos sus miembros, despidiendo así el año que termina.

Esta es la primera de las reuniones [illegible] que esta Comisión quiere llevar a cabo con la asistencia del mayor número de asociados, debiendo dejar constancia que el servicio de restaurant realizado por el nuevo Encargado de la Cantina social ha sido inmejorable, demostrando los Señores Arcelus la mejor voluntad por cooperar [illegible] en esta clase de reuniones.

VIAJEROS

Después de haber permanecido unas semanas en [illegible] (Brasil), regresó nuestro amigo el señor D. [illegible] Larra[illegible], miembro activo del Consejo Directivo.



PARA EL REPARTO DE NAVIDAD

En sellado de 0.50 N.º 639513 y uno de 0.25 N.º 738684, 2 timbres Biblioteca Nos. 4128743 y 4128744 y uno de Retiro Policial de 0.25 N.º 0151445.

Montevideo, 17 de Diciembre 1947

Señor Jefe de Policía.

Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erria", como todos los años, proyecta realizar un gran Reparto a los pobres con ocasión de Navidad, el martes 23 del corriente, en su sede de la calle San José 1168, casi esq. Ibicuy, acto que comenzará a las 17 [illegible]. Para facilitar su normal desarrollo solicita de esa Jefatura quiera dignarse enviarnos [illegible] guardias, una para el frente, otra para el [illegible] y otra en el salón en que se entrega [illegible] los obsequios. Además, en caso de necesidad [illegible] autorización para usar un parlante para [illegible] músicos a ejecutar algunas piezas.

Desearía que esas guardias estuvieran en nuestra sede desde las 16 [illegible]

[illegible] Jefe [illegible] consideración [illegible] EUSKAL ERRIA, Institución de Confraternidad Baskongada. ARNALDO PEDRO PARRABERE, Secretario General. — Credencial Cívica: 1729: Serie A. X. A. [illegible] 26.197

BENEFICENCIA Y SEÑORAS

Acta N.º 744

Sesión del 9 de Octubre de 1947

Abierto el acto presidió la Sra. de Pa[illegible] [illegible] Sra. de Am[illegible] [illegible] y los Sres. Miguel Rethén, Felipe Maledo, Juan Montestruc, Enrique A. Masse, [illegible] Martínez.

Estaban con aviso los señores Juan B. [illegible] Pedro Aguirre y J. Oria Arbide.

Leída el acta de la sesión anterior, fue aprobada.

Se trataron varios asuntos [illegible] beneficio a efectuarse, como de costumbre, para el reparto de fin de año a los pobres de E. Erria. Como aún no había nada concreto al respecto se acordó sesionar el [illegible] jueves [illegible] el día 23 del corriente, para lo cual serán citados todos sus miembros.

No habiendo más asuntos, se levantó la sesión a las 20 horas.

Acta N.º 745

Sesión del día 27 de Octubre de 1947

EN el local de "Euskal Erria" y siendo la hora 19, se reunieron los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción y la Comisión de Señoras, con asistencia de los señores Miguel Rethén, Juan B. Bilegara, Juan Montestruc y José Oria Arbide y las señoras María Ana B. de Janssen, Mercedes Iribarne de Amézaga, María Luisa González de Birabén y Paquita A. de Duvigneau.

—Presidió el acto la señora de Janssen actuando en Secretaría el señor Oria Arbide.

Estuvo presente en esta reunión la señora María Esther Abelenda de Mendizabal que en nombre de la Compañía Dramática "El Tinglado" ofreció la cooperación de esa Compañía para realizar el beneficio anual con que se efectuará el reparto de la próxima Navidad a los pobres que socorre esta Institución. Se ofreció para representar en el Teatro Solís [illegible] de Diciembre la obra [illegible] [illegible] no habiendo [illegible] nada en definitiva.

—Se acordó [illegible] la señora [illegible] Aristegui de Go[illegible] de la Comisión de Señoras [illegible] fallecimiento de [illegible] mo tiempo el pesar que en el seno de [illegible] misiones ha causado la desaparición [illegible]

Gardel a. Esta sugeren ia fué completada con la ... omada posteriormente en el sentido de que una Comisión de integrantes de la Comi... visita al hogar de la señora de Gardela, vi ita que será cumplida por las señoras de ... ssen, Suquilvide y Améza...

Se acordó volver a sesionar el día 3 de Noviembre próximo

Acta N.º 746

Sesion del 3 de Noviembre de 1947

A la hora 19 se reúnen en el local de "Euskal Erría" las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, con asistencia de las señoras María Ana B. de Janssen, Mercedes Iribarne de Amézaga y Paquita A. de Duvigneau y los señores Miguel Rethén, Felipe Moledo, Juan Montestruc, Enrique A. Massé, Pedro Aguirre y José Oria Arbide.

—Preside la sesión la señora de Janssen y actúa en Secretaría el señor Oria Arbide.

—En vista de la inasistencia de algunas de las señoras integrantes de la respectiva Comisión y ante la proximidad de la fecha acostumbrada para la realización del beneficio con cuyos fondos se efectúan los repartos navideños, considerándose casi imposible la realización de acto alguno para esos fines, se cambiaron diversas ideas sobre el problema que se tenía entre manos

—Tras un breve cambio de opiniones se acordó, finalmente, pasar una nota al Consejo Directivo, planteándole el caso, nota que será entregada personalmente por una comisión integrada por los señores Rethén, Aguirre y Oria, a efectos de ampliar verbalmente las razones que han impulsado a esta Comisión a proceder en forma.

—A continuación se transcribe el texto de la nota enviada al Consejo Directivo de acuerdo a lo resuelto en esta misma sesión. Dice así la nota de referencia:

"Montevideo, Noviembre 4 de 1947

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría", Don Alejo C. Garra. — CIUDAD

Distinguido señor Presidente:

Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de esta Institución, a cuyo cargo está la tarea de organizar el beneficio anual que se lleva a cabo ... en un teatro de la Capital con cuyos resultados se costean los gastos que originan los repartos que todas las Navidades nuestra Asociación hace a los pobres, muy a su pesar tendrá que suspender tal beneficio y en consecuencia el reparto anual, por los motivos que se exponen a continuación

Convocadas ambas comisiones para las reuniones del día 27 de Octubre y del día 3 de Noviembre actual, sólo han asistido las señoras M.ª Ana B. de Janssen, Mercedes Iribarne de Amézaga, María L. G. de Birabén y Paquita A. de Duvigneau y señores Miguel Rethén, Juan B. Bidegaray, Juan Montestruc y José Oria Arbide, a la primera de ellas, y a la segunda las señoras de Janssen, Amézaga y Duvigneau y señores Rethón, Moledo, Montestruc, Massé, Aguirre y Oria Orbide, reuniones que se han efectuado sin tomar resolución alguna dado el escaso número de sus asistentes, inasistencias justificadas por razones de enfermedad

Otros años, en esta misma fecha, ya estaba planeada la obra a realizar en ocasión del beneficio, mientras que el año actual estamos aun, sin saber qué ha de programarse a esos efectos.

Ante la proximidad de fecha acostumbrada para el beneficio y más aún de la fecha de la Navidad, estimamos que sea imposible realizar acto alguno a efectos de recaudar fondos para costear el reparto navideño, más aún con el encarecimiento progresivo que han tenido los artículos generales que constituyen nuestros repartos a los pobres.

Es por estos motivos, ajenos en absoluto a nuestra mejor buena voluntad —de los que asistimos a estas reuniones citadas—, que venimos a plantear al Consejo Directivo de su digna presidencia, por qué solución debemos optar, por la de suspender el acostumbrado reparto en la próxima Navidad o bien de efectuar los gastos que éste origine, disponiendo de los intereses que devenga anualmente el capital depositado en algunas instituciones bancarias.

En la reunión efectuada en último término, se resolvió que esta nota fuera entregada personalmente al señor Presidente, por los señores Rethén, Aguirre y Oria Arbide, quienes ampliarán verbalmente el contenido de la misma.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para saludar al señor Presidente y demás integrantes de ese Consejo Directivo, muy atentamente. — **MARIA ANA B. DE JANSSEN**, Vicepresidenta de la Comisión de Señoras. — **MIGUEL RETHEN**, Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción. — **José Oria Orbide**, Secretario.

—Se acordó pasar una nota a la señora Su... y que las señoras de Janssen y de Amézaga, hagan una visita a la familia.

—No habiendo más asuntos que tratar, se levantó la sesión acordando volver a reunirse el lunes 9 de Noviembre

Acta N.º 747

SESION DEL 17 DE NOVIEMBRE

Dia. — En el local de "Euskal Erría" y sien-

de la hora 19, se reunen los integrantes de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción.

Asisten. — Con la asistencia de las señoras María Luisa Yribarne de Batlle Berres, Ana María Bilegaray de Janssen, María Luisa González de Biraben, Mercedes Iribarne de Amézaga y señorita Luisa Martinez Selaberry y los señores Miguel Rethen, Enrique A. Masse, Juan B. Bidegaray, Vicente Martínez, Felipe Moledo y José Oria Arbide.

Preside. — Persidió la sesión la señora de Batlle Berres, actuando en la secretaría el señor Oria Arbide.

Actas. — Fueron leídas varias actas de las sesiones anteriores, que previas algunas pequeñas observaciones, fueron aprobadas.

Gratitud. — Se acusó recibo de una tarjeta de agradecimiento de la señora Juanita Etchemendy de Berreta y familia, viuda del expresidente de la República y expresidente honorario de "Euskal Erria", don Tomás Berreta .

Condolencias. — Fueron expresadas por los asistentes las condolencias a la señora presidenta de la Comisión de Señoras, señora de Batlle Berres, con motivo de la pérdida de un familiar.

Con el Consejo. — La Comisión que se entrevistó con el Consejo Directivo, a fin de plantearle el problema que acarrearía el próximo reparto de comestibles a los pobres en la fecha de la Navidad, ante la imposibilidad de realizar beneficio alguno a fin de recaudar fondos, informó de sus gestiones. En dicha comisión fue reemplazado el señor Rethen por el señor Masse, quien manifestó el pensar unánime del Consejo Directivo de realizar de cualquier modo el acostumbrado reparto, vistas las razones expuestas en la nota que en ese momento fué entregada al Consejo, ampliadas verbalmente por el señor Masse y demás integrantes de la referida Comisión.

En consecuencia y estando de acuerdo el Consejo Directivo en la realización del reparto navideño y a efectos de que no [illegible] los fondos sociales el gasto que insumiría ese reparto se cambiaron diversas opiniones sobre la tarea a realizar.

Sugestiones. — El señor Moledo usó de la palabra y propuso tras breves manifestaciones que fueron unanimemente apoyadas publicar un número especial de la REVISTA SOCIAL "EUSKAL ERRIA", con la búsqueda de los avisos [illegible] se solicitaban para la publicación [illegible] el programa del beneficio que se realizaba en un cine o en un teatro. Al mismo tiempo, el señor Moledo recalcó la necesidad de que todos los integrantes de ambas Comisiones trabajen intensamente y haciendo un esfuerzo común, fueran visitados igualmente [illegible] de la ciudad y los grandes [illegible] Bancos [illegible] que año tras año, contribuyen c[illegible] donaciones en dinero para los fines mencionados. Luego de las recaudaciones entre los avisadores para el número especial de nuestra Revista y las donaciones que se [illegible] el Consejo Directivo contribuirá con la parte que falte para completar la compra de los comestibles a repartirse.

Habiéndose aprobado esta sugestión, se procedió a distribuir el trabajo, resolviendo volver a reunirse el lunes 24 a la hora de costumbre

ACTA N.º 748

SESION DEL 24 DE NOVIEMBRE

Asisten. — Con asistencia de la señora María Luisa Yribarne de Batlle Berres, Mercedes Iribarne de Amézaga y María Luisa González de Biraben y señores Felipe Moledo, Enrique A. Masse, Pedro Aguirre y José Oria Arbide, presidiendo la señora de Batlle Berres y en secretaría el señor Oria Arbide.

Delegaciones. — Se acordó formar varias delegaciones, de acuerdo a lo resuelto en la sesión anterior, con el fin de buscar avisos para publicarlos en la REVISTA SOCIAL "EUSKAL ERRIA" del mes de Diciembre, a fin de solventar los gastos que demanden las adquisiciones de los comestibles a repartirse. Habiéndose en principio programado la realización de un cocktail, en el local social con ese mismo fin, se desistió de ello, resolviendo volver a reunirse el día 27 corriente.

ACTA N.º 749

SESION DEL 27 DE NOVIEMBRE

Asisten. — Con la presencia de las señoras María luisa Gonzalez de Biraben, María Ana B. de Janssen, Mercedes Iribarne de Amézaga, María Luisa Yribarne de Batlle Berres, María L[illegible]sa B de Abal, señorita Luisa Martinez Salaberry y señores Miguel Rethen, Felipe Moledo, Pedro Aguirre, Juan Montestruc, Enrique A. Masse y José Oria Arbide.

Preside. — Actuando en la presidencia la señora de Batlle Berres y en secretaría el señor Oria Arbide, se reunieron las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción.

Anuncios. — Las diversas [illegible] organizadas para la tarea de la búsqueda de anuncios que se publicarán en el número especial del mes de Diciembre de la REVISTA SOCIAL "EUSKAL ERRIA", dieron cuenta de sus respectivos trabajos, los que han obtenido el [illegible] franco de los éxitos. En vista de ello, s[illegible] [illegible]gar

con esas tareas hasta lograr el máximo esfuerzo, habiendose visitado las grandes industrias, los importantes comercios de la plaza y las Instituciones bancarias.

Gratitud. — Se resolvió agradecer por nota a la señora María Esther Aboienda de Mendizábal, la buena voluntad prestada a la Institución al ofrecer la colaboración de la Compañía Teatral "El Tinglado", para el festival que se pensaba realizar con el fin de recolectar fondos para el reparto navideño, festival que por las causas ya conocidas, no se pudo realizar.

Otra sesión. — Finalmente se acordó volver a reunirse el lunes 1.° de Diciembre, para dar cuenta del estado de los trabajos para el reparto de la Navidad

ACTA N.° 750

SESION DEL DIA 1.° DE DICIEMBRE

Día. — A las 19 horas, se reunen en el local de "Euskal Erría" las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, con asistencia de las señoras María Luisa Yribarne de Batlle Berres, María Luisa González de Birabén, Mercedes Iribarne de Amézaga, María Luisa B. de Abal, Ana María B. de Janssen y señorita Luisa Martínez Salaberry.

Presidió. — Presidió el acto la señora de Batlle Berres y actuando en la secretaría el señor Oria Arbide.

Comisiones. — Se prosiguió dando cuenta separadamente, por las diversas comisiones integradas con el objeto de recaudar fondos y diversas especies para el reparto a los pobres de Navidad e igualmente para la búsqueda de los avisos que se publicarán en la Revista Social, en su numero especial del mes de Diciembre, trabajos todos ellos que han obtenido el más franco de los éxitos.

Hotel Carrasco. — La señora Presidenta informó en esta sesión, de haber concertado con la Administración del Hotel Carrasco, la organización de un cocktail danzante, para el día 15 del corriente, en ocasión de la inauguración del referido hotel y de cuyas entradas brutas sería entregado a la Comisión de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, el cincuenta por ciento, para aumentar los fondos que se recauden para el mencionado reparto. Las manifestaciones de la señora Batlle Berres fueron calurosamente aprobadas en un todo, aceptándose todo lo que se hiciere en ese sentido, quedando igualmente demostrado el empeño que se ha tomado en la recaudación de los fondos para aquellos fines.

Trabajos. — Luego de continuarse dando cuenta de los diversos trabajos realizados y de los que deban realizarse en los días siguientes, aparte de los que habían quedado pendientes, se acordó volver a sesionar el día 5 del actual.

ACTA N.° 761

SESION DEL 5 DE DICIEMBRE

Asisten. — A las hora 19 del día 5 de Diciembre y con la presencia de las señoras María Luisa Yribarne de Batlle Berres, Paquita A. de Duvigneau, Mercedes Iribarne de Amézaga y señorita Luisa Martínez Salaberry y señores Miguel Rethen, Enrique A. Masse, Felipe Moledo, Pedro Aguirre, Juan Montestruc y José Oria Arbide, integrantes, respectivamente, de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción de "Euskal Erría", sesionaron conjuntamente, bajo la presidencia de la señora de Batlle Berres, actuando en la Secretaría el señor Oria Arbide.

Donaciones. — En primer término se acusó recibo de importantes donaciones que han sido enviadas a la Institución por el comercio y la industria de la plaza, consistentes en frazadas, alpargatas, lanas para tejer, telas para vestidos, medias para niños y zoquetes para niñas pull-overs, pantaloncitos, etc., etc., todo lo cual será agradecido por notas. Igualmente las diversas comisiones dieron cuenta de sus resultados de contribuciones en metálico, lo cual ha sido debidamente asentado en los libros y que se agradecerá igualmente por notas, a los donantes.

Tarjetas. — Se acordó efectuar el reparto de las tarjetas en los días 10 al 12, inclusive, en el que harán acto de presencia las señoras de Amézaga y la señora Presidenta. El reparto comenzará a las 16 horas hasta las 18 horas.

Artículos. — Se discutió sobre si en el reparto de Navidad, serían entregadas a los pobres, los diversos artículos donados para uso del invierno, como las frazadas, lanas para tejer, etc. o bien se dejarían esas prendas para un reparto próximo acordándose repartir todo lo recibido en la próxima Navidad.

Cotizaciones. — Fueron recibidas las cotizaciones conteniendo las cantidades y los diversos alimentos que se repartirán, acordándose mandar preparar 425 paquetes de cada uno de los siguientes artículos: 1 kilo de arroz, 1 kilo de harina de maíz, 1 kilo de fideos, 1 kilo de fariña, 1 kilo de yerba, 1 kilo de azúcar, 1|4 kilo de café especial, 1 paquete de 650 gramos de dulce de membrillo, 1|2 libra de chocolate, 1 lata de paté y 1 pan dulce de 1|2 kilo. A estos objetos les serán agregados, indistintamente, frazadas, alpargatas, medias, zoquetes, lanas para tejer, vinagre, juguetes, caramelos, etc. etc.

Pedidos de tarjetas. — Con respecto a los pedidos de tarjetas para entregar a los pobres que sean solicitadas por los señores socios de la Ins-

titución se acordó cobrar por cada una de ellas la suma de un peso y cincuenta centésimos.

Sobrecuota. — En vista de los resultados altamente beneficiosos de la colecta de este año se acordó en aumentar la cuota que tienen asignadas mensualmente las personas socorridas por la Institución, con una sobre cuota de dos pesos, que les será entregada con la paga del mes de Diciembre. Estas mismas personas socorridas recibirán los comestibles que se repartirán en Navidad.

Gratitud. — En cuanto a las donaciones importantes recibidas y las que se puedan recibir hasta la fecha del reparto, al acordarse agradecerles por nota, ella deberá ser hecha en nombre de la Comisión de Señoras y de la de Beneficencia e Instrucción.

Excusación. — La señora María Luisa González de Birabén, envió una comunicación excusando su inasistencia por razones de enfermedad.

Nueva sesión. — Finalmente se resolvió reunirse el día 11 de Diciembre a la hora de costumbre.

ACTA N.º 752

SESION DEL DIA 11 DE DICIEMBRE

Asisten. — Con asistencia de las señoras María Luisa Yribarne de Batlle Berres, María Esther Abelenda de Mendizábal, Mercedes Iribarne de Amézaga, Joaquina E. de Suquilvide, señorita Luisa Martínez Salaberry y señores Miguel Rethen, Juan B. Bidegaray, Juan Montestruc, Enrique A. Masse, Felipe Moledo y José Oria Arbide, celebró sesión el día 11 de Diciembre a las 19 horas, la Comisión de Señoras y la de Beneficencia e Instrucción, de "Euskal Erría".

Preside. — Presidió el acto la señora de Batlle Berres, actuando en la secretaría el señor Oria Arbide.

Un peso. — Se discutió sobre el importe a cobrarse a los socios que soliciten tarjetas para el reparto de la Navidad y modificándose una resolución adoptada, se acordó en vista el creciente éxito que ha obtenido la colecta de este año cobrar solamente el importe de un peso por cada una.

Cómo se procederá. — En cuanto a las donaciones recibidas, tanto en dinero como en especies, ya sean ropas, frazadas, cortes de género [illegible] zapatillas, etc., etc., se [illegible] efectuar la distribución de todas [illegible] recibidas haciendo una distribución pro[illegible] de los comestibles y haciendo todo en es[illegible] reparto, el cambio al excedente en efectivo [illegible] vez abonados todos los gastos que demar-

de esta obra, se acordó depositarlo en una institución bancaria, para efectuar un nuevo reparto en el momento que se crea oportuno.

Fiesta [illegible] sesión anterior, [illegible] inauguración del Hotel Carrasco, que lo era el [illegible] del actual, ha quedado postergado [illegible] el día 27 del mismo [illegible] sus puertas el referido hotel. En cuanto al porcentaje que se entregaría a la Comisión de Señoras de "Euskal Erría" de lo recaudado en ese cocktail, esto es, si sería el 50 por ciento del total bruto o solamente de los tickets que se cobrasen, la señora Presidenta quedó en aclarar este punto.

Film. — El señor Moledo quedó encomendado para entrevistarse con las autoridades de la Compañía Cinematográfica "Emelco" y gestionar que se haga una filmación total de todos los actos comprendidos en este reparto de la Navidad para luego ser exhibido en los cines de la capital, demostrando así, en la realidad, la obra benéfica que hace nuestra Institución.

Tarjetas. — En vista de la proximidad de las fechas para efectuar el reparto de las tarjetas, de la preparación de los paquetes en ropas, etc. y de la misma fecha del reparto que se realizará el día 23 del actual, se acordó sesionar permanentemente hasta terminar con esta tarea.

Terminó. — Se levantó la sesión a las 21

ACTA N.º 753

SESION DEL 15 DE DICIEMBRE

Concurren. — Con asistencia de las señoras María Luisa Yribarne de Batlle Berres, Antonia U. de Salavarría, María Ana B. de Janssen, María Luisa González de Birabén, Mercedes Iribarne de Amézaga, Joaquina E. de Suquilvide, señorita Luisa Martínez Salaberry y señores Miguel Rethen, Enrique A. Masse, Vicente Martínez, Felipe Moledo y José Oria Arbide, siendo la hora 19, se reunen en el local de "Euskal Erría" los integrantes de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, bajo la presidencia de la señora de Batlle Berres y actuando en la secretaría el señor Oria Arbide.

Fondos. — Se siguió dando cuenta de los fondos recaudados en los últimos días [illegible] lo cual fué aumentado a las anteriores donaciones.

Paquetes. — Se informó de haberse mandado confeccionar 425 paquetes de comestibles para el reparto de acuerdo con el detalle que ya se ha determinado en sesiones anteriores. En cuanto a los otros artículos recibidos en donación para el reparto se ha logrado confeccionar la cantidad de 276 paquetes conteniendo indistintamente lo siguiente: 7 paquetes de lana para

... 43 paquetes de juguetes, 17 paquetes de ropa para joven, 39 paquetes de ropa para niños, 10 cortes de vestidos, 61 paquetes de medias y zapatillas para niños, 10 mantas, 16 cortes de género, color marrón, 17 cortes de vestidos, color azul, 10 cortes de vestidos, color rojo, 23 cortes de tapados, 10 cortes de vestidos varios, todo lo cual hace la suma de 278 paquetes. Además se disponen de 100 frazadas, que repartidas individualmente, hacen llegar el total a la cantidad de 378 paquetes, faltando para llegar hasta la cantidad de 425 paquetes de comestibles, 47 paquetes complementarios. Se cambiaron opiniones sobre esa diferencia en los paquetes a repartir, habiendo encontrado ambiente el deseo unánime de hacer un reparto uniforme, adquiriéndose, en consecuencia, 47 paquetes de otros artículos. En la próxima sesión se determinará sobre este asunto.

Acto benéfico. — La señora Presidenta aclaró debidamente en lo que respecta al cocktail danzante a realizarse en el Hotel Carrasco, el día 27 de Diciembre, a beneficio de la Sociedad "Euskal Erría". Nuestra Institución debe contribuir con el 50 por ciento de los gastos que demanden la impresión de los tickets y con el 50 por ciento de los impuestos municipales, otorgando la Dirección del mencionado hotel, el 50 por ciento de todas las entradas que se efectúen ese día, lo que fué unánimemente aceptado.

Gratitud. — La señora Presidente agradeció en nombre de su señora hija, que recientemente contrajera enlace, el obsequio que los integrantes de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, enviaran como regalo de bodas.

Sesión. — Se acordó volver a reunirse el día Jueves 18 para ultimar los preparativos para el reparto del día 23.

Terminó. — Se levantó la sesión a las 21

Acta N.° 754

Sesión del 23 de Diciembre de 1947

Sesión. — Conforme se ha venido anunciando en las sesiones anteriores, el día 23 de Diciembre de 1947, a las 4 de la tarde se reunen en el local de "Euskal Erría" los integrantes de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, con la asistencia de las señoras María Luisa Yribarne de Batlle Berres, María Ana Bidegaray de Janssen, María Luisa González de [illegible]ben, Antonia U. de Salavarría, María Luisa Bidegaray de Abal, Joaquina E. de Suquilvide Mercedes Iribarne de Amézaga, Srta. Luisa Martínez Salaberry y señores Miguel Rethén, Enrique A. Masso Juan Montestruc, Juan B. Bidegaray Feline Molerio. Vicente Martínez, Pedro [illegible] Arbid

Preside. — Presidió la sesión la señora de Batlle Berres, actuando en Secretaría el señor Oria Arbide

Motivo. — El motivo de esta reunión a hora tan temprana lo constituía el reparto anual de Navidad, a los pobres que sostiene esta Institución y a las personas que habían obtenido, previamente, tarjetas para tener derecho a ello.

Dinero. — La señora de Salavarría, dió comienzo a su tarea haciendo la distribución personalmente, de la suma de siete pesos a cada una de las socorridas.

Se constituyen para el Reparto. — Luego la Comisión de Señoras y de Beneficencia e Instrucción se constituyeron en el local de la cancha de pelota, donde se habían ordenado minuciosamente los objetos y los artículos de primera necesidad, objeto del reparto. La señora de Batlle Berres, personalmente, fué entregando a las socorridas, primero y a las demás personas, después, los paquetes que constituían el reparto, tarea en la que se vió ayudada, en una forma o en otra, por todos los integrantes de ambas Comisiones y de otras personas que voluntariamente se prestaron a secundar la tarea, que ininterrumpidamente duró hasta la hora 20, habiéndose cumplido casi totalmente con la finalidad propuesta. Algunas personas que poseían tarjetas no se presentaron durante ese día, pero lo hicieron en los días sucesivos, completándose así el reparto total.

Asistentes. — Es de hacer notar que el reparto del año actual, ha sido presenciado por varios integrantes del Consejo Directivo, entre otros por el señor Presidente Don Alejo C. Garra, quien se mostró sumamente complacido, no sólo por el reparto en sí, sino, también, por el orden y la diligencia puesta por estas Comisiones en las tareas mencionadas, ya que el reparto benefició a más de 500 personas, que desfilaron por el local social.

Próximo acto. — Terminado el reparto se pasó al salón de sesiones, ultimándose los preparativos para el cocktail danzante que se llevará a cabo en los salones del Hotel Carrasco el día 27 en ocasión de su inauguración oficial, a beneficio de "Euskal Erría", reunión que contará con la presencia del Presidente Honorario de la Institución, el señor Presidente de la República Don Luis Batlle Berres y su esposa señora Matilde Ibañez de Batlle Berres

Reservas de mesas. — Los integrantes de las Comisiones tomaron nota de la reserva de las mesas anticipadamente, que deben hacerse, habiendo indicado varias direcciones donde se pueden retirar tickets para el mismo.

Término. — A las 21 horas fué levantada la sesión, acordándose volver a reunirse el lunes [illegible] a la hora 19

CONSEJO DIRECTIVO

Acta N.º 1181

Sesión del 9 de Diciembre de 1947

PRESIDE D. Alejo C. Garra.

Asisten los miembros siguientes: Domingo Aíscar, Fermín Donazar, Juan Haramburo Tisler, Roque Garra, Dr. Raúl P. Cardonnet, Arq. Manuel F. Labacá, Alberto Beytía, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabéro.

—Leída, fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1180.

—Se declara que no habiendo asistido para la Asamblea fijada en segunda convocatoria, del 29 de Noviembre último, el número reglamentario, no se puede celebrar ese acto por los motivos ya especificados, en todo el actual Ejercicio 1947-48.

—La señora María A. de Parodi agradece la cesión del Recreo social de Malvín para un día determinado.

—Se trataron diversos asuntos relacionados con el Instituto Nacional del Trabajo y otras cuestiones internas.

—Se autorizó la reparación de la cerradura de la puerta de calle, que no funcionaba, a la Casa Fraga Hermanos.

—Resuélvese retirar fondos del Banco de la República para el pago de las contribuciones y Sobretasa, Pensiones a la Vejez y otros gastos.

—Ante un pedido de la Imprenta Agraciada, se autorizó el pago de la Revista social en pesos 160.00 el número, desde el 1o. de Enero de 1948.

—Leyóse una nota de la Asociación de Músicos sobre tarifas. Pasa a la Comisión de Fiestas.

—Levantóse la sesión a las 21 y 3

ACTA N.º 1182

Sesión del 16 de Diciembre de 1[illegible]

PRESIDE D. Alejo C. Garra

Asisten los miembros siguientes: Juan Haramburo Tisler, José Lizarraga, F[illegible] Donazar, Domingo Aíscar, Arq. Manuel F[illegible] Labacá, Alberto Beytía que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabere

—A las 19 se declaró abierta la sesión

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1.181.

—Falta con aviso el señor Roque Garra

—Se hace constar que fué abonada la cuenta de Aguas Corrientes que le correspondía pagar al señor Cecilio Erreguerena, o sea la cantidad de $ 13.71 más unos días por gas, hasta el 31 de Octubre de 1947, que son $ 6.28 lo que hace un total de $ 19.99 (diecinueve pesos noventa y nueve centésimos), cuyos recibos exhíbense en sesión. Se añadirán estas cuentas a las [illegible]res que corresponden al señor Erreguerena

—Se trataron asuntos de índole interna.

—Fué considerado el proyecto contrato para el señor Domingo Arcelus, que fué aprobado.

—Fueron propuestos como socios: Farncisco Gorritxo Bilbao, Activo, N.º 6344, presentado por los señores Ricardo de Guisasola y Juan Domingo Uriarte.

Juan Nicoleau, Cooperador, N.º 6345, por Juan Bautista Bidart y Luis Ruiz Idiazábal

Guido Romeo Castillo, Cooperador, N.º 6346

Juno Montiel, Cooperador, N.º 6347, por Clemente Arotcharen y Domingo Arcelus

—Se levantó la sesión a las [illegible] y 5

La cobranza de la Comisión de Señoras en Diciembre de 1947

INGRESOS

Existencia del mes anterior	$ 9.38		
Retirado del Banco	„ 150.—	$ 159.38	
Suma recibida de la Comisión de Señoras para ser distribuída entre las socorridas		$ 60.00	$ 219.38
195 Recibos mensuales por Diciembre 0.50	$ 97.50		
[illegible] semestral [illegible]			
3 Recibos mensuales atrasados [illegible]	„ [illegible]		
[illegible] semestral [illegible] 0.50	„ 13.[illegible]		
„ [illegible] de Marzo [illegible]	„ 3		
SUMA	„ 3		
A DEDUCIR RECIBOS NO COBRADOS:	$ 122		
30 Recibos mensuales	$ 18.—		
1 „ semestral	„ 3.—	$ 21	
LIQUIDO			101
SUMA			$ 320.38

Montevideo, Diciembre 31 de 1947

EGRESOS

Suma distribuída entre las 30 socorridas por la Comisión de Señoras	$ 1[illegible]		
Comisión [illegible] abonada al cobrador	„ [illegible]	$ 210	
Abonado a Gillardo y Cía. por arreglo de un sello	$ 10.10		
Abonado por timbres para los recibos de Enero de 1948	„ 4.50		
[illegible]	„ [illegible].60	$ 15.—	
SUMA		$ 225.—	
Existencia para Enero 1948		95.38	
SUMA		$ [illegible]	

ANTONIA U. DE SALAVAR[illegible]

Tesorera

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Diciembre de 1947

ENTRADAS

ALQUILERES

Recibido de Manuel José Do Barro alquiler por Noviembre $ 80.—

RECAUDACION

[illegible] ales $ 6[illegible]

RECAUDACION (por cobranza avisos)

Cobrado por concepto de avisos en la Revista . . . . $ 26.50

CAJA DE JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos N.o 204)

[illegible] lo del Redactor de la Revista social. Su aporte jubilatorio por el mes de la fecha . . . . $ 1.60

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR

[illegible] sueldos de Arnaldo P. Parrabère $ 3.45
[illegible] Eugenio Arin . . . . „ 0.60
„ 71.99 „ Comisión C. Arotcharen „ 2.16 $ 6.21

BANCO REPUBLICA

[illegible] de Caja de Ahorros . . . . $ 913.75

GANANCIAS Y PERDIDAS

[illegible] Arnaldo Pedro Parrabère . . . $ 24.30

MALVIN

[illegible] de Fiestas el importe de dos permisos de la Intendencia para las fiestas efectuadas [illegible] . . . . $ 2.50

$ 1 657.86

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Sueldo Secretaría a A. P. Parrabère $ 95.—
„ por Redacción Revista „ „ „ „ 20
„ a M. Iglesias por impresión Revista „ 125.—
„ por servicio Correo Revista Octubre „ 4.95
„ por servicio Correo Revista Noviembre „ 4.55
„ por g. varios, timbres, sepulcro propinas „ 9.44
„ por servicio telefónico (con impuesto) „ 11.59
„ por Impuestos Municipales „ 15.40
„ a Elcos servicio sanitario „ 1.[illegible]
„ por Impuesto Asignación Familiar „ 6.2[illegible]
Entregado a la Comisión de Fiestas — Fiesta 30 de Noviembre . „ 30
Abonado por consumo aguas corrientes (cuenta C. Erreguerena) . . . . „ 15.7[illegible]
„ por diferencia consumo gas al 31 Oct . „ 6.28 $ 34[illegible].04

MALVIN

Abonado a Eugenio Arin conservación Recreo $ 20.—
„ por luz eléctrica . . . . . . „ 5.—
„ por Impuestos Municipales y baldío „ 2.65 $ 27.65

CAJA JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos N.o 204)

Depositado en el Banco de la República por Revista . . $ 5.—

COMISIONES

Lo abonado a C. Arotcharen por cobranza . . . . . . $ 61.89

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR

Depositado en sus Oficinas por el mes de la fecha . . $ 6.21

SUMA $ 441.79

Existencia que pasa a Enero 1948 „ 1 216.07

$ 1 657.86

[signature]
Tesorero

V.o B.o
ALEJO C. GARRA,
Presidente.

ALBERTO BEYTIA,
Secretario.

Balance del Movimiento de Socios y Valores

DICIEMBRE DE 1947
Ejercicio 1947-48

MOVIMIENTO de SOCIOS: Socios anuales	Socios mensuales	DESCRIPCION	MOVIMIENTO DE VALORES: Ingresos	Mensuales	Anuales	Deudores por cuotas (Ganancias y Pérdidas)
53	579	Existencia en 31 de Diciembre de 1947:				
		Impagos atrasados segun lista 993	5.—	267 —	48 —	
		Recibos hechos a lista N.o 984		579 —	24 —	
	4	Recibos según lista N.o 985	4.—	4 —		8 —
53	583					
+ 1	— 1	Permuta recibo mensual de D. Francisco Garayalde, que pasa a ser anual, desde el 1.o de Enero de 1948				
54	582					
			9.—	950.—	72.—	8 —
		Devolucion de recibos, a cobrarse en Enero 1948 (Lista N.º 986)	2 —	354	24.—	
			7.—	596.—	48 —	8 —
2	12	Eliminados con deudas. Del N.º 4908 al 4921 inclusive	3.—	29.	24.—	
52	570	Existencia de socios para el 1.º de Enero de 1948				

Existencia de socios

Anuales: 52 | Mensuales: 570

Total: 622 socios

RESUMEN

8
24
59[illegible] -
4

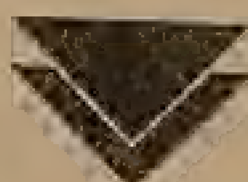
Efectivo recibido del cobrador a Caja $ [illegible]

Secretario General.

SEÑORA;... SEÑORITA:...

Secunde Vd. la obra de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, inscribiéndose como socia. Su cuota mensual de $ 0.50 estará destinada a la protección de los pobres.

Conquiste Vd. una nueva socia.



SAN JOSE 1168. - Teléf. 8 70 77

HORAS HABILITADAS PARA LOS SOCIOS, EN EL LOCAL CENTRAL

Se recuerda a los socios que, en invierno, la sede central se abre a las 8 de la mañana y se cierra a las 24. Los sábados, existe una tolerancia de media hora más, o sea hasta las 24 y 30. Pasadas esas horas referidas, ningún socio debe pemanecer en la sede central.

A LOS SOCIOS QUE NO RECIBAN LA REVISTA SOCIAL

Les pedimos a los que no reciban la Revista social con regularidad, o que hubieren cambiado de domicilio, lo comuniquen, POR ESCRITO, a nuestra Secretaría.

¿ES VD. AMANTE DEL DEPORTE DE LA PELOTA?



Concurra a la sede central, y entrevístese con la Comisión de Pelota.

En nuestra casa hallará satisfacciones íntimas.

GUIA PROFESIONAL

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija Teléf. 4 27 92

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería. — Casa especial en la confección de alpargatas cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes y Florido. — Teléf. 8 07 53.

RODOLFO GORRITI
DENTISTA

Yi 1423 entre Colonia y Mercedes
Teléf. 8 71 81 Montevideo

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. — Yi 1290 esq. San José.

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo. Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

Consultorio Masoterápico
Aguerre Hnos.
Director Técnico Dr. R. M. Vázquez
Atendido por
AGUERRE Hnos.
De 8 a 12 y de 15 a 19
ASUNCION, 1595 Teléf. 4 65 60
casi esquina Magallanes

CASA ROSSI
DOASSANS ROSSI & Cía. Ltda.
AUTOMOVILES DE REMISE — SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL
DANTE 2177 - 81 Teléfono 4 40 91

GARAJE MINAS

IMPRESIONES EN GENERAL PARA EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA.

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS
Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIOCA"
CAFES Y TES, son los mejores

CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE 1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS PREMIOS.

SANTIAGO VACCA & Cía. • Miguelete, 1672 • Teléf. 4 20 66

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA
A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 545 esquina ITUZAINGO
Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a usar gratuitamente, este servicio. Para ello, deben presentar el recibo del mes corriente o el anual.

REVISTA
EUSKAL ERRIA
●
Fundada el 4 de Agosto de 1912

CORREOS DEL URUGUAY
FRANQUEO A PAGAR
CUENTA N.° 34